



Republika e Kosovës
Republika Kosovo - Republic of Kosovo
Kuvendi - Skupština - Assembly

Zakon br. 05/L – 027

O DIGITALIZACIJI ZEMALJSKOG RADIO PRENOSA

Skupština Republike Kosova,

Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,

Usvaja:

ZAKON O DIGITALIZACIJI ZEMALJSKOG RADIO PRENOSA

POGLAVLJE I
OPŠTE ODREDBE

Član 1.
Cilj

Cilj je ovog zakona regulisanje prelaznog procesa radio-difuznog prenosa u Republici Kosova, sa analognog na digitalni prenos, te utvrđivanje prava i obaveze multipleksnih operatora i pružilaca medijskih usluga, izmene u menadžiranju radio-frekvencijskog pojasa u okviru frekvencijskog ranga 61-69 UHV (790-862 MHz), koji će se osloboditi za digitalni dividend, kao i održavanje i efikasno korišćenje radio-frekvencijskog pojasa koji je predviđen domaćim i međunarodnim pravnim aktima za prenos RTV programa.

Član 2.
Delokrug

Ovaj zakon reguliće način i uslove zemljskog radiodifuznog digitalnog prenosa, proceduru prelaska sa analognog na digitalni prenos.

Član 3. Definicije

1. Izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje:

1.1. Regulatorno telo za elektronske i poštanske komunikacije je regulatorno telo koje sprovodi i nadgleda pravni okvir utvrđen Zakonom o elektronskim komunikacijama (u daljem tekstu: Autoritet);

1.2. Digitalizam – proces prelaska sa analognog na digitalni /numerički prenos;

1.3. Licencirani RTV kanali za analogni zemljani prenos - svi subjekti analog zemaljskog prenosa licencirani od NKM-a za analogni radiodifuzni u Republici Kosova, bila to licencija za čitavu teritoriju ili samo za lokalni ili regionalni prenos;

1.4. Ukupni prenosni kapacitet multipleksa odnosi se na najveću količinu digitalnih podataka i signala koji se mogu preneti u toku jedne određene vremenske jedinice;

1.5. Nezavisna komisija za medije je nezavisni organ koji uređuje, rukovodi i vrši nadzor nad radiofrekvencijskim spektrom za emitovanje koji, uređuje pitanja, prava i dužnosti fizičkih i pravnih lica koja pružaju audio i audio-vizuelne medijske usluge kako je utvrđeno Zakonom o Nezavisnoj komisiji za medije (u daljem tekstu: NKM);

1.6. Ministarstvo – ministarstvo nadležno za oblast elektronskih komunikacija (u daljem tekstu: Ministarstvo);

1.7. Multipleks - je standardizovani skup digitalnih signala izraženih u Mb/s (Mega-bit-u-sekondi) koji sadrži nekoliko televizijskih i/ili radio programa i/ili druge podatke koji se istovremeno prenose i emituju i čiji nizovi su grupisani;

1.8. Must carry - podrazumeva obavezan prelaz;

1.9. Pružalac medijskih usluga je fizičko ili pravno lice odgovorno za odabir i programsko uređivanje audio i/ili audio-vizuelnog sadržaja audiovizuelne medijske usluge i koji utvrđuje način na koji će se isti organizovan;

1.10. Operater multipleksa je pravno lice koje obezbeđuje tehničku infrastrukturu za zemaljsku distribuciju digitalnih programa i dopunske usluge digitalnog prenosa podataka;

1.11. Mrežni operater- svako pravno lice koje pruža bilo kakav oblik mreže za prenos programa ili uslugu prenosa publici i koje poseduje odgovarajuću dozvolu ili ovlašćenje NKM-a;

1.12. Nacionalni plan radio frekvencija je dokument kojim se propisiju opsezi frekvencija za razne usluge i skup osnovnih uslova za raspodelu i dodelu frekvencija, sa ciljem efektivnog korišćenja radiofrekvencijskog spektra i izbegavanja smetnji;

1.13. Digitalni televizijski prijemnik je uređaj za prijem, dekodiranje i pretvaranje digitalnog televizijskog signala u formu podesnu za reprodukciju slike, zvuka i drugih podataka, što može biti poseban uređaj, uređaj instaliran u TV-u aparatu ili drugi uređaj;

1.14. Pristup multipleksu odnosi se na uslugu koju pruža operater mreže putem bilo koje mreže za elektronsku komunikaciju, od pristupne tačke do mreže;

1.15. Radio prenos - usluga emitovanja radio i televizijskog programa putem zemaljske antene, elektronske komunikacione mreže ili satelita, kodiranom obliku ili ne, koji je namenjen javnosti;

1.16. Analogni radio prenos - prenos i prijem analognog televizijskog i/ili radio signala putem zemaljskih predajnika u skladu sa odgovarajućim međunarodnim standardima;

1.17. Digitalno emitovanje zemaljskim putem je prenos i prijem digitalnog televizijskog i/ili radio signala putem zemaljskih predajnika u skladu sa odgovarajućim međunarodnim standardima;

1.18. Televizija standardne kvaliteta (SDTV) je usluga sa standardnim kvalitetom slike i zvuka, u skladu sa odgovarajućim preporukama Međunarodne unije za telekomunikacije (preporuke MUT);

1.19. Televizija visokog kvaliteta (HDTV) je usluga kojom se pružaju slika i zvuk boljeg kvaliteta u odnosu na standardni kvalitet, tako što se povećava broj analiziranih linija po slici, menja se način analiziranja slike, povećava razmera stranica slike na 16:9 i menjaju se kolorimetrijske karakteristike slike, u skladu sa odgovarajućim preporukama Međunarodne unije za telekomunikacije (preporuke MUT).

2. Ostali izrazi korišćeni u ovom zakonu imaju isto značenje kao u Zakonu o elektronskim komunikacijama i u Zakonu o Nezavisnoj Komisiji za Medije.

POGLAVLJE II PLANIRANJE, RAZVOJ I KORIŠĆENJE MREŽA I PRAVA NA PRISTUP MULTIPLEKSU ZA DIGITALNO EMITOVANJE ZEMALJSKIM PUTEM

Član 4. Planiranje mreže

1. Mrežu planira operater mreže u skladu sa uslovima javnog tendera za dodelu radio frekvencija za radio prenos u skladu sa Nacionalnim planom za radio frekvencije i Planom za dodelu i korišćenje radio frekvencija (kanala).

2. Nacionalni plan radio frekvencija određuje frekventne opsege za različite usluge i postavlja osnovne uslove za davanje i dodelu, u cilju efikasnog korišćenja radio frekvencijskog spektra i isbegavanje interferencija.

3. Nacionalni plan radio frekvencija priprema Autoritet, u saradnji sa Ministarstvom, u skladu sa Zakonom o elektronskim komunikacijama.

4. Plan korišćenja radiofrekvencija (kanala) pripremaju NKM u saradnji sa autoritetom, u skladu sa Zakonom o Nezavisnoj komisiji za medije i Zakonom o elektronskim komunikacijama.

Član 5. Mrežni operater

Sva pravna lica, licencirana za prenos programa preko zemaljske radiodifuzne mreže i licencijom za korišćenje frekvencija, shodno Zakonu o NKM-u i Zakonu o elektronskim komunikacijama, imaju status operatora mreže.

Član 6. Operater multipleksa

1. Svako pravno lice koje pruža javne usluge elektronske komunikacije upravljanja multipleksom, na osnovu obaveštenja u skladu sa odredbama Zakona o elektronskim komunikacijama, ima status operatora multipleksa.

2. Za distribuciju radio i/ili televizijskih programa, operater multipleksa pribavlja saglasnost NKM-a za distribuciju, shodno Zakonu o Nezavisnoj komisiji za medije.

Član 7. Odnosi mrežnih operatora i operatora multipleksa

1. Mrežni operater može biti i operater multipleksa.

2. Operater multipleksa može biti i mrežni operater.

3. Mrežni operater koji je istovremeno i operater multipleksa vodi zasebno knjigovodstvo za poslove upravljanja multipleksom i upravljanja mrežom.

4. U slučaju da pružilac usluga je istovremeno i operater multipleksa, KPM utvrđuje pravila za održavanje podeljenih računa, za evidentiranje monopola i obezbeđivanje pravedne konkurencije na medijskom tržištu u duhu Direktive br. 2002/77.

Član 8. Podela kapaciteta multipleksa

1. U cilju racionalnijeg korišćenja kapaciteta multipleksa, moguće je izvršiti podelu kapaciteta na one namenjene za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga i usluga elektronske komunikacije.

2. Podelu multipleksa iz stava 1. ovog člana vrši NKM.

3. Kvalitet elektronskih usluga iz stava 1 ovog člana, mora biti u skladu sa parametrima usluga, predviđenih Zakonom o elektronskim komunikacijama.

Član 9. Pristup multipleksu

Pre pristupa dodeljenim kapacitetima multipleksa, radio i televizijski programi moraju biti kodirani u skladu sa standardom kodiranja ITU-T H.264/AVC (MPEG-4 verzija 10) ili noviji.

POGLAVLJE III UPRAVLJANJE MULTIPLEKSOM

Član 10. Operater multipleksa kao organ upravljanja

1. Multipleks menadžira operator multipleksa koji je dobio frekvencije od NKM-a, predviđeno za radiodifuzni digitalni prenos.
2. Operater multipleksa u određenom geografskom području mora svim pružaocima medijskih usluga obezbediti jednake i nediskriminatorne uslove za pristup multipleksu kojim operater multipleksa upravlja u skladu sa pravom distribuiranja programa korišćenjem digitalne tehnologije radio emitovanja na određenom geografskom području.
3. Ako je pružalac medijskih usluga istovremeno i operater multipleksa treba da vodi zasebno knjigovodstvo za te aktivnosti.

POGLAVLJE IV PERIOD PRELASKA

Član 11. Period prelaska

1. Prelazak sa analognog na digitalno radio emitovanje biće završen do određenog datuma sa posebnom odlukom NKM-a.
2. Pravna lica koja na dan stupanja na snagu ovog Zakona poseduju saglasnost za korišćenje frekvencije prestaju sa emitovanjem svojih televizijskih programa u analognoj tehnologiji najkasnije do datuma određenog posebnom odlukom NKM-a, iz stava 1. ovog člana.
3. Način obaveštavanja javnosti i praktična uputstva krajnjim korisnicima za upotrebu pre i nakon prelaska propisuje NKM.

4. Svi operatori koji koriste radio frekvencije pojasa 790 – 862 MHz moraju osloboditi frekvencijske kanale koje su koristili i otvarati mogućnost širokopojasnim mobilnim uslugama najdalje do dana određen odlukom NKM-a, iz stava 1 ovog člana.

Član 12. Podsticaji za korisnike

1. Vlada, raspoloživim finansijskim sredstvima, podržaće širenje digitalnog radiodifuznog emitovanja u vidu podsticaja za korisnike tako što će sufinansirati nabavku digitalnih prijemnika za prijem televizijskog signala za socijalno ugrožene korisnike.
2. Prijemnici koje sufinansira Vlada su tehnološki neutralni i koriste opšte standarde uzajamnog delovanja.
3. Shodno ovom članu korisnici takvih stimulativnih mera su socijalne kategorije koje definira dotično ministarstvo za socijalna pitanja.
4. Dotično Ministarstvo za rad i socijalnu zaštitu objavljuje javni poziv za lica sa ovim pravom da se prijave za sufinansiranje nabavke vaučera za digitalni TV prijemnik i određuje koja lica se sufinansiraju.

Član 13. Posebni aranžmani za javnog emitera

U cilju radiodifuznog digitalnog prenosa signala usluga javnih prenosa, javni transmetri imaju pravo na multipleks, za pokrivanje čitave teritorije Republike Kosova, bez procedure javnog poziva. Javni transmeter koristi multipleks za kanale i eventualno za druge nekomercijalne kanale prema uslovima utvrđenim od NKM-a.

Član 14. Javni konkurs

1. Pored elemenata utvrđenih Zakonom o elektronskim komunikacijama, odluka o raspisivanju javnog konkursa za dodelu radiofrekvencija za multipleks, sadrži sve osnovne specifikacije multipleksa za koji je raspisan konkurs za radiofrekvenciju, kao što su frekvencije, područje pokrivenosti, kapacitet kanala, koliki je rezervni kapacitet i drugi elementi shodno ovom zakonu.
2. Odluku o raspisivanju javnog konkursa donosi NKM.
3. Odluku o raspisivanju javnog konkursa iz stava 1. ovog člana, jasno se navode uslovi za korišćenje kapaciteta za pružaoce medijskih usluga u periodu prelaska, kako bi se stvorili uslovi za uvođenje televizije visokog kvaliteta (HDTV).
4. Pored drugih neophodnih elemenata koje sadrži prijava za dodelu radiofrekvencija, na konkursu za davanje radiofrekvencija za sistem multipleksa NKM, takođe, obuhvata vremenski okvir i prostorni plan za uspostavljanje mreže.

POGLAVLJE V PRAVA I OBAVEZE ZA KORIŠĆENJE RADIOFREKVENCIJA

Član 15.

Rok važenja, izmene, produženje, ukidanje i prestanak važenja Rešenja o dodeli radiofrekvencija za multipleks i prenosu prava korišćenja radiofrekvencija

Što se tiče roka važenja, izmena, produženja, ukidanja i prestanka važenja Rešenja o dodeli radiofrekvencija za sistem multipleksa i prenos prava korišćenja radiofrekvencija za rad sa multipleksom, primenjuju se odredbe Zakona o elektronskim komunikacijama koje se odnose na rok važenja, izmene, produženje, prenos, ukidanje i prestanak važenja rešenja o dodeli radiofrekvencija, osim ukoliko nije drugačije definisano ovim zakonom.

Član 16.

Posebne odredbe o prenosu prava korišćenja radiofrekvencija za multipleks

Ukoliko operater sistema multipleksa namerava da prestane sa radom, isti podnosi zahtev NKM-u za prenos prava korišćenja radiofrekvencija za sistem multipleksa. Ukoliko operater to ne učini najmanje tri (3) meseca pre planiranog prestanka sa radom, zahtev za prenos prava korišćenja radiofrekvencija za sistem multipleksa može podneti bilo koji pružalac usluga, u ovom sistemu multipleksa.

Član 17.

Plaćanje za korišćenje radiofrekvencija za multipleks

1. Licencirani operateri kojima je dodeljena radiofrekvencija za multipleks plaćaju NKM-u godišnju naknadu za korišćenje dodeljenih radiofrekvencija, u skladu sa zakonima na snazi.
2. Minimalna uplata određuje se pravilima koje donosi NKM. U određivanju nivoa i metoda navedenih uplata imaju se u obzir ponude i zahtevi za date frekvencije na korišćenje, kao i razvoj tržišta gde se te frekvencije koriste, ali taj iznos treba da obezbeđuje jednknu tržišnu konkurenciju.
3. Prihodi iz stava 2. ovog člana idu u budžet Republike Kosova.

POGLAVLJE VI OGRANIČENJA U RADU MULTIPLEKSA

Član 18.

Obavezno uključivanje određenih televizijskih i radio programa u multipleks

1. Operator multipleksa državnog nivoa mora obezbediti uključenje u multipleksu u skladu sa pravilima "must carry", oba programa javnih transmitera u predviđenom roku i i oba kanala za čitavu teritoriju licenciranih od NKM-a za zamaljski prenos do isteka roka licencije.

2. Operatori multipleksa regionalnog nivoa moraju obuhvatiti multipleks u skladu sa pravilima "must carry", svih regionalnih i lokalnih kanala, licenciranih od NKM-a za zemaljski prenos u skladu sa strateškim politikama NKM-a. NKM će utvrditi procedure i uslove davanja pod koncesijom multipleksa odgovarajuće lokalne i regionalne.

3. Kriterije obuhvatanja prema pravilima "must carry", određuju se podzakonskim aktom NKM-a, najdalje šest (6) meseci nakon stupanja na snagu ovog zakona.

4. kriterije iz stava 3. ovog člana određuju se u skladu sa analizom tržišta i javnih potreba Republike Kosova.

5. NKM posebnim podzakonskim aktom određuje redosled brojeva licenciranih tv kanala kanaleve obuhvaćene pravilima "must carry".

Član 19.

Ograničenja u vezi sa pravom distribuiranja programa korišćenjem digitalne tehnologije emitovanja

1. U skladu sa Zakonom o NKM-u, NKM neće licencirati pružaoce medijskih usluga za distribuciju pomoću digitalnog zemaljskog multipleksa, u koliko multipleks u funkciji ili tenderisani multipleks nemaju rezervne kapacitete za tu namenu.

2. U koliko pružalac medijskih usluga ne počne sa distribuiranjem sadržaja u roku od tri meseca nakon izdavanja dozvole za audio - vizuelne usluge u datoj oblasti, u skladu sa svim legalnim i tehničkim uslovima, NKM će, po službenoj dužnosti, pokrenuti postupak da se ukine dozvola za medijske usluge.

Član 20.

Ograničenja u pogledu televizije visoke rezolucije

1. Na javnom konkursu za dodelu radiofrekvencija za multipleks NKM može odrediti da je celokupan kapacitet ili deo kapaciteta multipleksa rezervisan za distribuiranje programa korišćenjem televizijske tehnologije visoke rezolucije.

2. Na javnom konkursu za dodelu radiofrekvencija za multipleks NKM može doneti odluku da deo kapaciteta multipleksa za obezbeđivanje povremenog prenosa korišćenjem televizijske tehnologije visokog kvaliteta bude rezervisan za različite pružaoce usluga u ovom multipleksu. Ovaj deo kapaciteta multipleksa koristi se za distribuiranje postojećih kapaciteta određenih posebnih televizijskih kanala ovog multipleksa koji obično emituju program slabije kvaliteta radi prenosa programa korišćenjem televizijske tehnologije visoke rezolucije. Deo kapaciteta rezervisanih na ovaj način dostupan je pod jednakim i nediskriminatorским uslovima za prenos i distribuiranje bilo kog programa svih pružalaca usluga u ovom multipleksu.

3. Ukoliko NKM postupa u skladu sa stv. 1. i 2. ovog člana, u obavezi je da u odluci o raspisivanju javnog konkursa odredi deo kapaciteta koji je rezervisan od strane operatera multipleksa. Deo kapaciteta multipleksa koji je rezervisan na ovaj način mora pružaocu edijskih usluga obezbediti njegov deo kapaciteta multipleksa za prenos i distribuiranje programa korišćenjem televizijske tehnologije visoke rezolucije.

4. Operater multipleksa može podeliti korišćenje kapaciteta iz stv. 1. i 2. ovog člana prema dnevnom vremenu prenosa i ponuditi poseban vremenski prostor (termine) pod različitim uslovima. Takva upotreba može biti određena i aukcijom.

POGLAVLJE VII KAZNENE ODREDBE

Član 21. Prekršaji i novčane kazne

1. Svako pravno lice, isključivi vlasnik ili samozaposleno lice za prekršaj se kažnjava novčano u iznosu od pedeset hiljada (50.000) do petsto hiljada (500.000) Evra, ukoliko to lice:

- 1.1. postavi mrežu suprotno ovom Zakonu;
- 1.2. ne ispuni obaveze u skladu sa obavezama date od strane NKM-a i Autoritet;
- 1.3. ne obezbedi jednake i nediskriminatorske uslove za pristup sistemu multipleksa;
- 1.4. koristi radio frekvencije za multipleks bez važećeg Odluka o dodeli radiofrekvencija;
- 1.5. ne postupa u skladu sa rešenjem o dodeli radiofrekvencija za multipleks;

2. Novčana kazna u iznosu od pet hiljada (5.000) do deset hiljada (10.000) Evra izreći će svakom odgovornom licu pravnog subjekta, odgovornom licu isključivog vlasnika i odgovornom licu samozaposlenog lica za počinjeni prekršaj iz stava 1. ovog člana.

3. Novčana kazna u iznosu od hiljadu (1.000) do pet hiljada (5.000) Evra izreći će licima koja učine prekršaj iz stava 1. ovog člana.

4. Novčane kazne iz ovog člana uplaćuju se u budžet Kosova.

POGLAVLJE VIII ZAVRŠNE ODREDBE

Član 22. Nadgledanje sprovođenja

Sprovođenja ovog zakona, u pogledu sadržaja nadgleda NKM, dok će Autoritet nadgledati kvalitet usluga.

Član 23.
Primena Zakona o elektronskim komunikacijama i Zakona o nezavisnoj komisiji za medije

Zakon o elektronskim komunikacijama primenjuje se na pitanja iz oblasti elektronskih komunikacija koja nisu posebno uređena ovim zakonom, a Zakon o Nezavisnoj komisiji za medije primenjuje se na pitanja iz oblasti medijskih i audiovizuelnih usluga koja nisu posebno uređena ovim zakonom.

Član 24.
Usvajanje Plana korišćenja radiofrekvencija (kanala)

NKM donosi Plan korišćenja radiofrekvencija (kanala) za radiodifuzne prenose u roku od devedeset (90) dana od dana stupanja na snagu ovog zakona, shodno članu 4. ovog zakona, Zakona o Nezavisnoj komisiji za medije i Zakonu o elektronskim komunikacijama.

Član 25.
Podzakonska akta

Podzakonska akta za sprovođenje ovog zakona u skladu sa strateškom politikom za prelazak sa analognog na digitalno emitovanje u Republici Kosovu, donosi NKM u roku od šest (6) meseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 26.
Sprovođenje zakona

Ovaj zakon se primenjuje u periodu prelaska sa analognog na digitalno emitovanje u Republici Kosovu (posebnom Odlukom NKM-a, iz stava 1. člana 11. ovog Zakona.

Član 27.
Stupanje na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja istog u Službenom listu Republike Kosova.

Zakon br. 05/L-027
30. juli 2015. god.

Predsednik Skupštine Republike Kosova

Kadri VESELI



Republika e Kosovës
Republika Kosovo - Republic of Kosovo
Kuvendi - Skupština - Assembly

Zakon br. 05/L - 027

O DIGITALIZACIJI ZEMALJSKOG RADIO PRENOSA

ANEKS

**PRAVILA U POGLEDU SADRŽINE I POSTUPKA JAVNOG KONKURSA ZA
KANALE 46 I 58**

Član 1.
Javni Konkurs

NKM objavljuje javni tender za dva multipleksa (kanala 46 i 58), u skladu sa ovim zakonom.

Član 2.
Objavlivanje odluke

1. Odluku o raspisivanju javnog konkursa NKM objavljuje u Službenom listu.
2. Takođe, ova odluka se objavljuje na internet stranici NKM-a i u domaćoj i stranoj štampi kao i na drugi odgovarajući način.

Član 3.
Sadržaj Odluke o raspisivanju javnog konkursa

1. Odluka o raspisivanju javnog konkursa posebno sadrži sledeće:
 - 1.1. predmet javnog konkursa, što je raspoloživi multipleks;
 - 1.2. opšte i programske uslove;

1.3. potrebne dokaze za sticanje prava podnošenja ponude u postupku javnog konkursa;

1.4. način plaćanja iznosa naknade za koncesiju za multipleks kao i način plaćanja iznosa naknada za konkursnu dokumentaciju i podnošenje ponude na javnom konkursu;

1.5. informacije o administrativnoj taksi za korišćenje frekvencija;

1.6. rok za podnošenje zahteva NKM-u za konkursnu dokumentaciju, koji ne može biti duži od trideset (30) dana od dana objavljivanja Odluke o raspisivanju javnog konkursa;

1.7. rok za dostavljanje ponude NKM-u, koji ne može biti duži od šezdeset (60) dana od dana objavljivanja Odluke o raspisivanju javnog konkursa (u daljem tekstu: konkursni rok);

1.8. informacije o tome da se ponuda koja ne ispunjava sve uslove propisane Odlukom o raspisivanju javnog konkursa i/ili koja nije pripremljena u skladu sa konkursnom dokumentacijom ne prihvata;

1.9. informacija o tome da se ponuda mora dostaviti NKM-u u šest (6) primeraka, od kojih je jedan original sa potpisom odgovornog lica, u zatvorenoj koverti na kojoj su napisani pun naziv i adresa ponuđača i tekst sledeće sadržine: “Ne otvarati – ponuda za Javni konkurs za davanje koncesije za multipleks”;

1.10. informaciju o tome da se dostavljene ponude i uplaćena sredstva ne vraćaju;

1.11. informaciju o tome da će, u roku od deset (10) dana od dana isteka konkursnog roka, NKM obavestiti sve strane uključene u postupak Javnog konkursa o vremenu i mestu održavanja sastanka NKM-a, na kojem se javno otvaraju sve ponude dostavljene u konkursnom roku;

1.12. krajnji rok kada će NKM doneti odluku o koncesiji koja je predmet javnog konkursa, koji ne može biti duži od trideset (30) dana od dana javnog otvaranja ponuda.

2. Konkursna dokumentacija sastavlja se na albanskom, srbskom i engleskom jeziku.

3. Konkursna dokumentacija mora se pripremiti u skladu sa predmetnom Odlukom o raspisivanju javnog konkursa.

Član 4. Konkursna Dokumentacija

1. Konkursna dokumentacija posebno sadrži sledeće:

1.1. generalne informacije o ponuđaču;

1.2. tačne informacije o roku i mestu dostavljanja ponude, u skladu sa članom 3. ovog Aneksa ;

1.3. tačne informacije o roku i načinu donošenja odluke NKM-a, shodno članu 3. ovog Aneksa;

1.4. informacije o tehničkim parametrima koje je utvrdio Autoritet.

1.5. Uslovi i pravo da učestvuju na javnim tenderima; Osnovni kriterijumi; Tehnički standardi (npr. MPEG 4 - DVBT2) tehnički kapaciteti; Kategorizacija - nacionalna, regionalna i lokalna pokrivenost svake kategorije posebno.

Član 5. Nadzorna Komisija

1. U cilju promocije transparentnosti i obezbeđivanja tesne koordinacija među javnim autoritetima, čitav proces nadgleda nadzorna komisija (u daljem tekstu NK), u sledećem sastavu:

1.1. tri (3) predstavnika NKM-a;

1.2. dva (2) predstavnika Autoritetit;

1.3. jedan (1) predstavnik Ministarstva;

2. NK predsedava predstavnik NKM-a.

3. NK nadgleda tendersku proceduru uključujući i komisiju za ocenjivnje (u daljem tekstu KO) i razmatranje preporuka KO.

4. NK donosi odluke većinom glasova, u slučaju kada su prisutni najmanje četiri (4) članova. Svako od članova, pa i predsednik imaju samo špo jedan glas, dok se o svim pitanjima odlučuje većinom glasova onih koji glasaju. U slučaju jednakog broja glasova, glas predsednika važi dvostruko i time se odlučuje o pitanju.

Član 6. Ocenjivačka komisija

1. KO određen odlukom NK, preporučuje NK odobravanje najbolje ponude javnog tendera za multipleks.

2. NK donosi odluku za davanje koncesije operatoru multipleksa.

Član 7. Ponuda

1. NKM obezbeđuje konkursnu dokumentaciju svakom licu koje je podnelo zahtev za dostavljanje iste u konkursnom roku i koje je priložilo dokaz o uplati u skladu sa članom 3. ovog Aneksa.
2. Ponudu na Javnom konkursu može dostaviti svako pravno lice koje je dobilo konkursnu dokumentaciju u skladu sa ovim Aneksom.
3. Ponuda u vezi sa stavom 2. ovog člana se sastavlja na jednom od jezika: albanskom, srpskom ili engleskom.

Član 8. Objavljivanje podataka ponuđača

Naziv/ime, sedište i ostale informacije o ponuđaču na Javnom konkursu poverljive su do trenutka javnog otvaranja predmetnih ponuda.

Član 9. Rokovi

Svim pismenim zahtevima za dodatnim objašnjenjima u vezi sa konkursnom dokumentacijom, koje učesnici u postupku Javnog konkursa podnesu NKM-u najmanje deset (10) dana pre isteka konkursnog roka, NKM će odgovoriti u roku od sedam (7) dana od dana podnošenja pismenog zahteva. NKM je obavezna da svim učesnicima u postupku Javnog konkursa odgovor dostavi istovremeno, bez otkrivanja bilo kakvih informacija o podnosiocu izvornog zahteva za dodatnim objašnjenjem.

Član 10. Izmene i dopune tenderske dokumentacije

1. U slučaju kada NKM treba da izmeni ili dopuni uslove Javnog konkursa ili Odluku o raspisivanju Javnog konkursa pre isteka konkursnog roka, takva izmena ili dopuna objavljuje se na isti način na koji je objavljena prvobitna Odluka o raspisivanju Javnog konkursa.
2. Izmjena ili dopuna iz stava 1. ovog člana dostavlja se svim učesnicima u postupku Javnog konkursa koji su dobili konkursnu dokumentaciju.
3. U slučaju da izmenjeni ili dopunjeni uslovi Javnog konkursa u znatnoj meri utiču na sastavljanje ponuda, ili ako se objave nakon isteka više od polovine konkursnog roka, konkursni rok se produžava.

Član 11.

Rokove za izmene i dopune u tenderskom dokumentu

1. Prema sopstvenoj proceni ili na osnovu pismenog zahteva za dodatnim objašnjenjima, u skladu sa članom 10. ovog Aneksa, NKM može izmeniti ili dopuniti konkursnu dokumentaciju u vidu aneksa, pre isteka konkursnog roka.
2. Aneks sa izmenama ili dopunama konkursne dokumentacije, NKM treba da dostavi besplatno svim učesnicima u postupku Javnog konkursa, koji su dobili konkursnu dokumentaciju, najmanje deset (10) dana pre isteka konkursnog roka.
3. NKM može produžiti konkursni rok radi izmene ili dopune konkursne dokumentacije. NKM svim učesnicima u postupku Javnog konkursa dostavlja obaveštenje o produženju konkursnog roka, a isto se objavljuje na istovetan način na koji je objavljena prvobitna Odluka o raspisivanju Javnog konkursa.
4. Konkursna dokumentacija se neće menjati ili dopunjavati nakon isteka konkursnog roka.

Član 12.

Sadržaj javne tenderske ponude

1. Ponuda za Javni konkurs treba da sadrži sledeće:
 - 1.1. dokaz o ispunjenim uslovima koji su propisani Javnim konkursom;
 - 1.2. programski osnov koji mora da ima programsku šemu koja sadrži sledeće:
 - 1.2.1. u slučaju opšteg televizijskog ili radio programskog kanala:
 - 1.2.1.1. vrstu audiovizuelnih ili radio programa, to znači njihovu klasifikaciju po specifičnim programskim grupama;
 - 1.2.1.2. predviđeni kvantitativni odnos između različitih grupa sadržaja;
 - 1.2.1.3. predviđena maksimalna količina reklamnog sadržaja;
 - 1.2.1.4. predviđena količina sopstvene produkcije i udeo audio i audiovizuelnih produkcija Kosova;
 - 1.2.1.5. udeo evropskih audiovizuelnih produkcija i audiovizuelnih produkcija nezavisnih producenata;
 - 1.2.1.6. vreme emitovanja;
 - 1.2.2 u slučaju specijalizovanog televizijskog ili radio programskog kanala:
 - 1.2.2.1. vrsta audiovizuelnih ili radio programa, gde preko 70 % istih mora biti istog tipa;

1.2.2.2. predviđeni kvantitativni odnos između određenih grupa sadržaja;

1.2.2.3. predviđena maksimalna količinu reklamnog sadržaja;

1.2.2.4. predviđena količina sopstvene produkcije i udeo audio i audio-vizuelnih produkcija Kosova;

1.2.2.5. udeo evropskih audio-vizuelnih produkcija i audiovizuelnih produkcija nezavisnih producenata;

1.2.2.6. vreme emitovanja.

1.3. podatke o vlasničkoj strukturi pravnog lica koje dostavlja ponudu;

1.4. lične podatke o preduzeću i sedištu istog, odnosno imenu i prezimenu i prebivalištu lica koja direktno ili indirektno, putem drugih pravnih lica, imaju akcije ili deonice u tom pravnom licu, kao i podatke o procentu tih akcija ili deonica;

1.5 podatke o finansijskom položaju ponuđača.

Član 13.

Postupak javnog otvaranja

1. NKM vodi postupak javnog otvaranja ponuda dostavljenih u odgovarajućem konkursnom roku na sastanku otvorenom za javnost.

2. Ponude podnete po isteku tenderskog roka neće biti razmatrane.

Član 14.

Zapisnik

NKM vodi zapisnik javnog otvaranja ponuda, koji će biti sastavni deo zapisnika odgovarajućeg sastanka NKM-a.

Član 15.

Ocenjivanje ponuda

1. Nakon sprovođenja postupka Javnog konkursa, OK donosi odgovarajuću Odluku o izboru najoptimalnije ponude i davanju koncesije koja je bila predmet Javnog konkursa i upućuje je NK na odobrenje.

2. OK sprovodi postupak utvrđivanja najoptimalnije ponude putem analiziranja, upoređivanja i ocenjivanja svih otvorenih ponuda.

3. U slučaju odustajanja ponuđača koji je pobedio na tenderu, NKM poništava dotični Javni tender.

Član 16.
Odluka o davanju koncesije operatoru multipleksa

1. Odluka o davanju koncesije za operatoru multipleksa sadrži sledeće:

- 1.1. naziv nadležnog organa koji daje koncesiju (NKM), sa brojem i datumom donošenja odluke;
- 1.2. naziv/ime ponuđača,
- 1.3. predmet koncesije,
- 1.4. opis aktivnosti koje treba realizovati,
- 1.5. stepen i oblast koncesije,
- 1.6. datum isteka perioda koncesije,
- 1.7. iznos naknade za koncesiju;
- 1.8. rok u kojem najoptimalniji ponuđač potpisuje odgovarajući ugovor o koncesiji;
- 1.9. posledice u slučaju nepoštovanja rokova za zaključenje ugovora o koncesiji;
- 1.10. obrazloženje razloga zbog kojih je izabran konkretni ponuđač;
- 1.11. uptsva o pravnom leku;
- 1.12. potpis odgovornog lica i pečat nadležnog organa koji daje koncesiju.

Član 17.
Kada se poništava tender

1. NKM donosi odluku o poništavanju Javnog konkursa ili dela Javnog konkursa u sledećim slučajevima:

- 1.1. ukoliko nije dostavljena nijedna ponuda koja bi bila prihvatljiva prema uslovima Javnog konkursa;
- 1.2. ukoliko se pre isteka konkursnog roka utvrdi da je konkursna dokumentacija u znatnoj meri izmenjena.

Član 18.
Objavljivanje odluke

Odluka za koncesije, objavljuje se u Službenom listu.

Član 19.
Prijemnica

Odluka o davanju koncesije, uz potvrdu o prijemu, dostavlja se svim ponuđačima.

Član 20.
Žalbe

Protiv odluke KM, nezadovoljna stranka može podneti tužbu nadležnom sudu.